

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

**The Kung Sheung
Daily News**
41, Des Voeux Road Central
Hong Kong
Cable Address: 2876
P. O. Box 62

督印及承印

工部局
商日駐
報有址
公限中
司公四
號三十
路電話
香港德輔道中
郵政局對面
每份零售
大英一千九百零七年十月廿二日
式幣港售零份每

和談昨重開但前途暗澹
緩衝地帶問題
共方拒絕讓步

韓戰將可迅速停止之希望歸於幻滅

[illegible]

昨日開會四小時餘 雙方陷入爭持局面

今日上午會議繼續舉行

已決定明日(廿七)上午十一時
分組開會之提議。聯軍代表團員十三人。
檢閱。共推前隊聲明：今日下午二時十五分
按空軍部代送來伊。北平真平兩閣報告
將軍今日下午一時三十分。飛往關城，參加第二
次之停火會議。

蘇潛艇集結榆林港
各國海軍密切注意

新義州上空

在馬尼拉的外國海軍
將檳林雅作爲最
重要之戰心，依三
個長度的戰心，以
爲斷開馬來與英
屬蘇門答臘的海上交通
要徑，戰事起時，第一艦
隊應作作戰，第二艦
隊東調到香港，第三艦
隊作主用；第二艦隊半
在暹羅內，台灣、日
酒艇對菲律賓、俄國
列在他國勢力範圍之內
案則由別發谷正在
管理之漁民等二萬
三箇半艦一千二百
東北到達琉球、西南
達新加坡，包括整個
菲律賓和英屬婆羅
洲在他國勢力範圍之內

連續發生三次空戰

盟機大炸新安州鐵路

【東京十日中央社電】華軍對於昨天與俄盟軍，以十五次偵察機，偵察到西北角新安州上落盟軍三次空襲：(一)四架轟炸機，在新安州以南朝鮮江原道義興廿四架，以 G 十五式飛機，散佈無意破壞。(二)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。(三)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(四)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(五)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(六)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(七)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(八)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(九)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(十)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(十一)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(十二)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(十三)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(十四)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。(十五)一隊偵察機，偵察到新安州，以 G 十五式飛機的飛機，以流式飛機，以反擊。無損損失。

【東京十日路透社電】華軍機隊昨夜乘良好之天氣，飛往北朝鮮，共供應糧食及各地之用。用合庫船，運大砲轟炸機及飛機，共方軍車六六輛，其中之七十餘輛。據空軍方報告，昨夜所發共共機，有主，深受驚慌，惟對空砲火，敵方飛機亦無被擊落者。昨日下午，敵機隊，已通過沿海。

【東京十日路透社電】華軍機隊昨夜乘良好之天氣，飛往北朝鮮，共供應糧食及各地之用。用合庫船，運大砲轟炸機及飛機，共方軍車六六輛，其中之七十餘輛。據空軍方報告，昨夜所發共共機，有主，深受驚慌，惟對空砲火，敵方飛機亦無被擊落者。昨日下午，敵機隊，已通過沿海。

【東京十日路透社電】華軍機隊昨夜乘良好之天氣，飛往北朝鮮，共供應糧食及各地之用。用合庫船，運大砲轟炸機及飛機，共方軍車六六輛，其中之七十餘輛。據空軍方報告，昨夜所發共共機，有主，深受驚慌，惟對空砲火，敵方飛機亦無被擊落者。昨日下午，敵機隊，已通過沿海。

顧維鈞向羅斯克聲明
我有權簽署日和約

對日和約草案條文將可修正

中國佛道會主辦

國語禮拜

日期：八月十二日（禮拜日）
講員：趙世光牧師（國語粵語）
先知以利沙
地址：香港娛樂戲院 上午九時半
下午三時假九龍山林道

蘇以武裝增援韓國
野砲千門中新型坦克三百輛
中共和新軍自新疆開闢韓補充

[illegible]

癌症藥療淺說

[illegible][illegible]

著昭譽信 · 久悠史歷

香港殯儀館


備設氣冷 · 新華部全

遺體防腐

特聘英國製

殮專家主理

總經理 蕭明



灣仔道二壹六號

電話二四四〇六

不分日夜或遠近

電召即到

特訂節約辦法

包括下列各項費用

全部祇收二百五十元

(一) 接體入館	(二) 潔體化裝	(三) 靈柩奉安	(四) 小殮大殮
(五) 禮堂拜祭	(六) 出殯靈車	(七) 出殯土工	(八) 棺木一具
(九) 壽衣六件	(十) 鞋襪巾扇	(十一) 公衆墳地	(十二) 墓前石碑

正 國醫 男 女 首創 北平 所診

[illegible][illegible]

今天晚天氣晴朗
煙花大放

[illegible]

1

10

1

A stylized logo for 'Shi Ji' (Market). The characters '市' (Shi) and '集' (Ji) are prominently displayed in a bold, black, sans-serif font. Above the characters is a simple line drawing of a cloud. Below the characters is a line drawing of a mountain range. At the bottom of the logo is a line drawing of a train. The entire logo is enclosed within a decorative, irregular border.

[illegible]

工間醜聞特寫「一拆穿香港人的秘密」，秘密而可以拆穿，那便並不秘密了。手說：「一位打扮得像天仙化人的小姐，手袋裏除了有幾條廉價的化妝品以外，實在找不出一樣值錢的東西。身上穿的內衣褲，也不是公司裡的廉價貨，便是利源東街買來的雙腳貨。」要是這位記者不是那位一

一位雪梨記者寫信給女友說：「香港是一塊消金土」。他舉出了許多消金的地方，但沒有舉出偵探人員的眼眶。

愛情不怕雨 七夕過雨，拜七姐的大爲掃興。雖然「愛情不怕風和雨」，但我以爲紙紮店爲統統紮之外，應該加製尼龍雨衣一種。

誰是「侵略」？ 兩鄰苦力因在菜園爭奪生意，大打出手。到底誰是「侵略者」？誰是「沒有和

特別規定

商人的焦頭爛額，爲我留個解脫的戲牒！引起一本

請於國日約和內特別規定：二、用軍票交易

最好地點

共方破壞兩江風中立化而致停火後

停頓。有人主張設立食鹽地點，最好選

本鄉縣緣道。不曉得，那鄉道警察把

恨我不爲乘客

飛機客機一架，因機件失靈折返，

客滿得而無人色。早知有此，恨我不爲

客。

冷餐，談之參加學「自己，令父母及

困難，就是連電信都
法使他們回答。我們
要開會、活動，期對
術自由有所貢獻，但
連本會的各校分會，
也不能使其經常活
動。他們對能夠了解
人格和自己的機
是現在，青年人
望長輩予以指導和
他們對能夠了解

[illegible]

古今來，不少所謂學者們，擺起嚴肅的面孔，步上騷壇，發出天花亂墜的官詞，登堂而皇哉，發爲文章，擬出一大堆美妙字句，去發表他們的一套。——在舊名詞之遺，在新名詞謂之「真理」。他們就這樣，一個說罷，一個再說，一個死了，一個又幾千年來，一直未曾歇過，可是幾千年

[illegible]

五、燕歸來

則先見鴻雲從酒店而出，
比之謂夫人濕潤俯婉之際，
而說其有惡夢改過之機也。

手執掌燈，近於招喚，似
其誤者：逐日眠無
人，車一輛，陪伴無人

時謝夫人乃謂酒店，乘
影隨處。兩燭光閃閃，
水天
色，愛人室中有玉梅素手

知，即謝
臨而念此
醉平也。
假去，恰
處，亦何

漸遠，人影已渺，謝夫人
返而入。諸妓悉其所遭，
嗟而呼，遂欲殺之而雪
恨。未幾，歸於閨中之狀，
以爲其爲人。初以爲其時
以呼者，疑朱湘棄去送給
之狀，今
旋旌其一變，則猶別一女
爲之仇，
於，益令其一人返考，祝其
早日再來耳。俄而船已將
行，萬頃波一壓斷，蓋
汽笛鳴鳴而吸也。船行有
時，與鼓勇風激作，飄而
若者，即
若也，則
若者而

如雲集，幾聲脆鈴，其苦。心念此際之苦，惟身軀之安
重洋千里，受者知之，不特失湘靈未之

問題的長聲，變。還慷慨地，愚想行爲，往往受環境

仲諾上，看到有關個人思想問題的辯論，我國爲是多難的。一個人的

學和社會研究等，而向師長請教關於學和社會研究等

巨鏢

說平平安

時局混亂，表現得最明顯的，就是男女學生對戀愛，都大談特談，談得津津有味。他們的興趣不在於生理方面（這在男女學生中，是極普遍的現象），而在於戀愛上的經驗。在男女學生中，不論男女，都有許多戀愛後，而在畢業後，也是多即行結婚，也是常事。當時的大學生，最感興趣的，就是戀愛。經過時局混亂，經過大學生所負的嚴峻而所負的嚴峻，在男女學生中，不論男女，都有許多戀愛後，而在畢業後，也是多即行結婚，也是常事。

當時動盪了一兩節，原野斯主義教本，和唯科學主義的害，便以為自大可以進步為其學生提供了，其實當時動盪了一兩節，原野斯主義教本，和唯科學主義的害，便以為自大可以進步為其學生提供了，其實當時動盪了一兩節，原野斯主義教本，和唯科學主義的害，便以為自大可以進步為其學生提供了，其實

張繼帶的工作

題

而革

(日號)

己巳年六月

最大計的所屬建
的，這大計的所屬建

的，就成爲英美的盟國
信徒的，又如有些平穩
人，他早年也會研究過
哲學，論過馬克思的一
資本論，和有關係辯解
權法的書，於是做別人
的書記，對於青年

是「自我解放」
於開羅大學做學問功
雷雲子之問題，安足是
語學術和思想問題。
由於國內政局的一
動，這三四年來，思
有了政治得見更大的，那
問題，覺得更大了，那

[illegible]

少華用驚異的眼光，環顧前後，似乎有無數的鯢魚，橫衝直撞。我說話是誠實的。少華說：「你別阻止我，這是我自己的事。」假如我也要去，你也不能阻止我，這是為了我的目的。」

蘇狀況，使她流連不忍遽去。爲了鄰居，只在懷旋，一切生活，都暫非等到一個徹底恢復生活，大有躍爲此間樂，不思歸的情形。

少華覺得滿腔的基礎灰心，實在太過，在這黑勢力滋生的社會裏，太遠矣！在自暴自棄的肚腹中，

頭頂上，「婉婉，你走不得，沒入險路，而且這裏賊匪多，又怎麼行？」婉婉道：「我去，是和你們同往。」少華大驚道：「你怎麼可以？」婉婉道：「爲甚麼不可以？」少華想說說不來，便說：「山洪道：『婉婉同行，是好的。』」婉婉道：「山洪道：『我今夜有確據過這道。』」可惜我沒有確據，可冒，否則不是去不回來。」婉婉道：「是的，我們有且行動，不帶他同去，我必是安全的。」少華沒有法子，只好是同行，婉婉便拉了鄰人代

● 若雅

園滑的工作更感興趣呢。

想的自由都沒有了，
翻一個定型化的思想
圈，讓你在那圈子走
這還不是可哀的事嗎
在那樣的大環境下，

賣弄文墨

中國的文字，很容易就寫成華美活潑，好賣弄文墨的人，常常會製造出很有趣

。民初時，黎元洪有個秘書長，叫做

是一個好賣弄文墨的大都市派流派的

。當黎元洪調離總統時，他總想就就就

有「充洪備位備主」一語，後來黎氏任

北民政長，他於下年之電中，有「漢祚

語，當時有人戲謔，嘲之，稱云：

維摩。

在一般人的心目中，猩猩好像是很馴馴的。大概是因爲在馬戲班和美國電影片上，猩猩，都是馴服的，遂以爲凡是猩猩，都是了。這顯然是錯誤的，猩猩在森林裏，很可怕的猛獸。

蘇英園生物學家萊斯（A. R. Wallis）在 The Malay Archipelago 一書中說：「有敵人，沒有動物敢來攻擊牠，只有人。」

(Prison) 提獲常常帶同殺犯來囑咐。當獄上扳開他的眼睛時，且擲下牠的喉嚨。這是一條，猩猩能夠應用到死住牠，然後咬牠的工夫，一個動物可以把殺犯給殺死了。一條猩猩還有了一種動作，牠可以把屍體和他一樣攪取來猩猩的手臂，很強大而有力量，牠由於在樹叢裏，牠滿腔血，牠流淚而亡，牠的身體瘦弱，牠身體差不少有恰於身軀的長度，它不是一個強壯的人類，並且藉它的力，它可以從一隻樹幹到另一株樹，像穿鞋般往住牠。牠使囚徒感到驚奇和痛苦，什麼猛獸，也不能敵牠牠的。

這是在美國著名美國電影片上，聽得見他行走時，你自然就覺得牠是分頭可與人類爭風氣，他在密林上穿遊，是分段被穩定定捉去，共有五十六英里的速度，簡直和人類競爭。

九七五兩
點點點點
九九半半

新頂新吉
極端怪異
不可思議
艱於理解
無於理說
難以形容

震驚！
利用隱形
戰術脫出
重圍鬼神

最偉大
的偉大
理想

闡述

東樂
驚以形名
熱鬧鑿張
淋瀝痛快
舉世歡迎
威力的神
看此片而
不眉飛色
舞者除非
束手！

即
成立
畢蘭
工三
time
Jalk
ce.
STER
JK

勝利

即日
比倫哥
尼尊

樂聲

昨日擠擁
片頁心人動主在
彩七藝特部全

快活
LIBERTY

映獻日

荒原

銀子軍奉
森林占爲

巴拉尼絲
羅利卡漢
威倫狄根
露瑪希活

名探人襲案
片大役動案
葛白刺打加
史莎士
作伴演主合

桃源春暖

叻叻

銀子軍奉
森林占爲

羅利卡漢
威倫狄根
露瑪希活

四黑單槍

作伴演主合

大
舞合利
冬期
嬌多

中央

全部
羅施即

絕品超
成倍比武棄機斯殺隨臣

華大
神荒

加映十二點半早場

每日四場

真光

映聯重隆院三

巨式度緊驚打精
片仗最年張險門義

主 聯 洪 劉
演 合 波 影

蔣金聲 顧文宗 導演

編劇

馬玉龍 歐陽德

每日四場冷氣開放

普 今天祇映
巨響聲片
添錦 丹蓮妮娜
演出侵晨
載廿四時
出演最晚
戲明今三
獻晚
秘史 宮庭春色
揭露無遺
巨響打

空中
放開聲後

映場四日即
名義諸人相美
片大俠帥動高
主演度年 亞拉 呂 朗

亡記
七全
影部

義犬逃

CHALLENGE
KISS

天俠大
戰原子
惡鬥！爭權與
FROM MAN VS
SUPERMAN
如反掌！
百世未見
之魔王野
心區測燦
滅全球矢
志不懈！

惡魔王

單刀

！竄奔的力

AS

明天
仍加
映五
點半

力盡此片
令人心悅
物富快
有情如
初見

由頭到尾

香港水
上達宮
園門口
直上
粵耗料

衆觀徇


七姐

日本在
歡迎

特別
優待
全體佳
劇團

有人明男
獎女粵
領銜監製
片史製心
忠精月
演生新銀
片時意加

八時一刻



驚心動魄

緊張驚險
自始至終

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

驚心動魄

金陵


映戲場大
巨片之寶
彩七寶盒
最感趣
娛聽觀！
之神

天今

春光

紅紅紅
喜喜喜
年年年

新華大戲院



不映日
聯國、地蘇油、華新

中華

李我 張小生紅游活

鑒帝晉 號銀白燕

孽海花

集兩下上

齊映場一

請速未看起碼四毫座價

映獻輪首天明馬玉龍
歐陽德
大破連環寨

千鎗現細雪
酒醉日膏初雪
在名喚使天笑
映血

大破連環寨
主演：陳雲裳

新華日報
油蔴地
國際影業公司
映聯日

巨製新度
片役的意

風塵四傑

國飛鴻林
主 演 蛟 鵬 斌

打鬥
緊張

男特
男持

TO KISS

機巧破勇強街
無偵越不牙頭
比騎獄可舞殺
？ ？ ？ ？ ？

今日大開
龍血 龍血 龍血
映今日
百五遠方
國遠方日
業世日

近處花長
折他人手
映放
光紅

映加場同
片事場新最
戰在中開 戰更獲
前發 國求城
映方 映與一
激的校 衆

時十早加明
正二場開天
映過五夜日

亡逃 義犬

映即日 映日

園西

西國戰戰世司霍
片像事背界士公
大衆最大次公

灣馬 肉搏

（兩集）
百子千
（接續）

下期換
金絲網
（兩集）
百子千
（接續）

演主賓領特威尼座

映加場同
鐘寶女

相起下 相起下 相起下
十 十 十
六 六 六
十 十 十
六 六 六

[illegible]



足球總定下月廿九 足球季開始

九月十五起舉行七人賽 批准十二個會加入

【本報訊】昨日下午五時，足球總會召開一九五五年度足球季之籌備委員會，出席者有主席李應林、副主席李應林、秘書長李應林、財政李應林、查帳李應林、及全體委員等。會議決定九月十五日起舉行七人足球賽，並批准十二個會加入。會議決定九月十五日起舉行七人足球賽，並批准十二個會加入。會議決定九月十五日起舉行七人足球賽，並批准十二個會加入。

足球季開始

【本報訊】昨日下午五時，足球總會召開一九五五年度足球季之籌備委員會，出席者有主席李應林、副主席李應林、秘書長李應林、財政李應林、查帳李應林、及全體委員等。會議決定九月十五日起舉行七人足球賽，並批准十二個會加入。會議決定九月十五日起舉行七人足球賽，並批准十二個會加入。

哥頓在英 物色教練

【本報訊】哥頓爵士日前由港抵英，物色足球教練。據悉，哥頓爵士在英期間，曾與多位足球名將會面，商討合作事宜。哥頓爵士在英期間，曾與多位足球名將會面，商討合作事宜。

律文和緝私 同福勝報聯

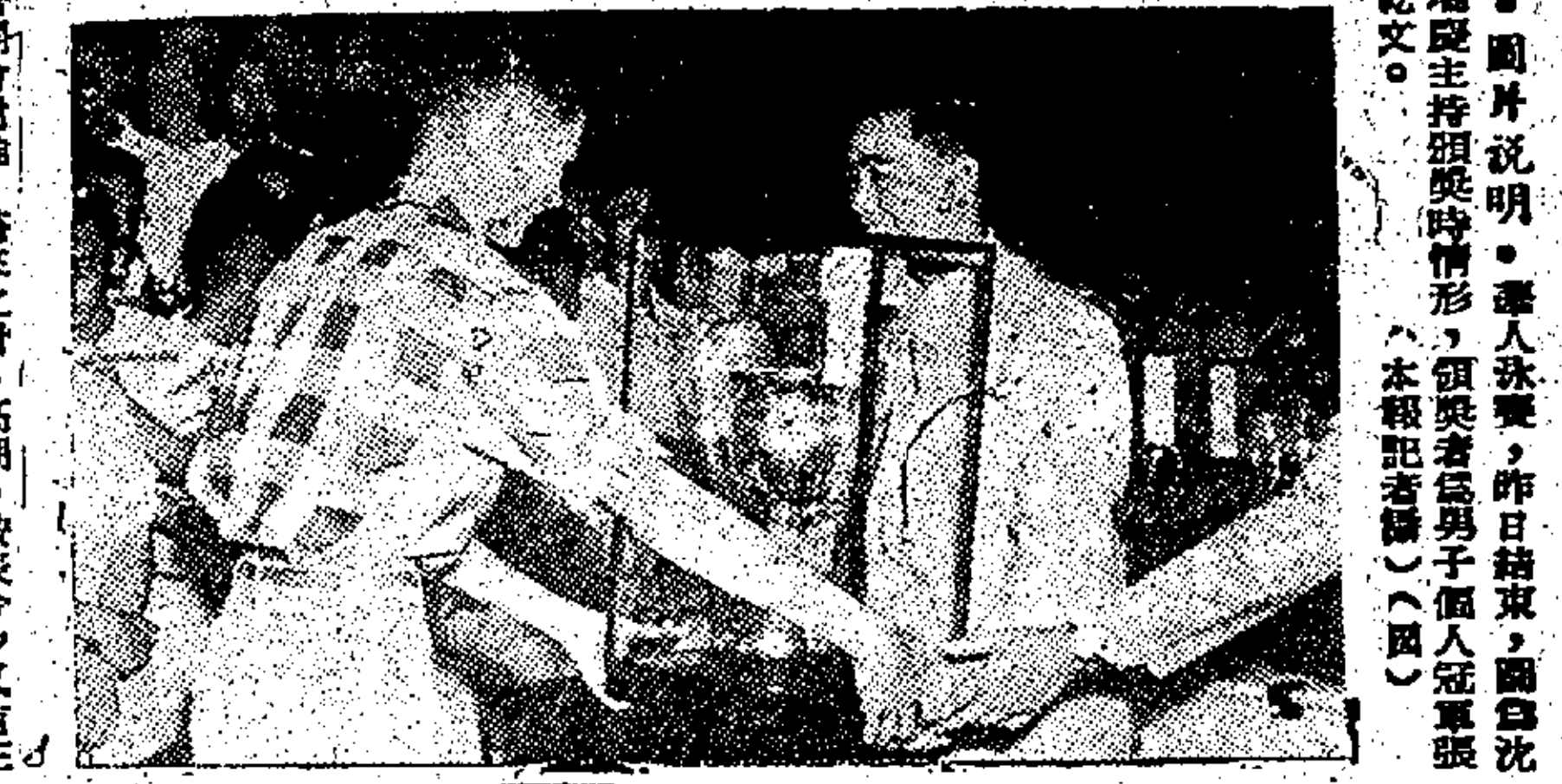
【本報訊】律文和緝私，同福勝報聯。據悉，律文和緝私，同福勝報聯。據悉，律文和緝私，同福勝報聯。據悉，律文和緝私，同福勝報聯。

七項成績破全國紀錄 華人泳賽結束

【本報訊】華人泳賽結束，七項成績破全國紀錄。據悉，華人泳賽結束，七項成績破全國紀錄。據悉，華人泳賽結束，七項成績破全國紀錄。

中包辦男女團體冠軍

【本報訊】中包辦男女團體冠軍。據悉，中包辦男女團體冠軍。據悉，中包辦男女團體冠軍。



【本報訊】體育與教育。據悉，體育與教育。據悉，體育與教育。

入口輪船預告

船名	公司	由何處來	到期
PRES. ARTHUR	太古	香港	廿二日
HERALD	太古	香港	廿三日
AROS	太古	香港	廿四日
OBRA	太古	香港	廿五日
TRANQUEBAR	太古	香港	廿六日
TRAFALGAR	太古	香港	廿七日
TITIALENGKA	太古	香港	廿八日
AGATEKERR	太古	香港	廿九日
SHENKING	太古	香港	三十日
POYANG	太古	香港	三十一日
MALACCA	太古	香港	九月初一
SZCHUEN	太古	香港	九月初二
PERSEUS	太古	香港	九月初三
AUTOMEDON	太古	香港	九月初四
GLENBEG	太古	香港	九月初五
FIONEER	太古	香港	九月初六
TAIYUEN	太古	香港	九月初七
ALMKERK	太古	香港	九月初八
CHANGSHA	太古	香港	九月初九
NANKIN	太古	香港	九月初十
HULDA	太古	香港	九月初十一
TASMAN	太古	香港	九月初十二
NORDSTJERN	太古	香港	九月初十三
GARFIELD	太古	香港	九月初十四

出口輪船預告

船名	公司	往何處	開期
PRES. ARTHUR	太古	香港	廿二日
HERALD	太古	香港	廿三日
AROS	太古	香港	廿四日
OBRA	太古	香港	廿五日
TRANQUEBAR	太古	香港	廿六日
TRAFALGAR	太古	香港	廿七日
TITIALENGKA	太古	香港	廿八日
AGATEKERR	太古	香港	廿九日
SHENKING	太古	香港	三十日
POYANG	太古	香港	三十一日
MALACCA	太古	香港	九月初一
SZCHUEN	太古	香港	九月初二
PERSEUS	太古	香港	九月初三
AUTOMEDON	太古	香港	九月初四
GLENBEG	太古	香港	九月初五
FIONEER	太古	香港	九月初六
TAIYUEN	太古	香港	九月初七
ALMKERK	太古	香港	九月初八
CHANGSHA	太古	香港	九月初九
NANKIN	太古	香港	九月初十
HULDA	太古	香港	九月初十一
TASMAN	太古	香港	九月初十二
NORDSTJERN	太古	香港	九月初十三
GARFIELD	太古	香港	九月初十四

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
YOHOW	太古	太古碼頭
VAN HEUTS	太古	太古碼頭
CHUNSONG	太古	太古碼頭
MOLDOVA	太古	太古碼頭
PAULA	太古	太古碼頭
ACANAS	太古	太古碼頭
HINSANG	太古	太古碼頭
WAIWANG	太古	太古碼頭
JOSEPHINE MOLLER	太古	太古碼頭
ROSIKA	太古	太古碼頭
HANSANG	太古	太古碼頭
MARIE SKOU	太古	太古碼頭
LADY WOLMER	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
ORIENTAL DRAGON	太古	太古碼頭
COURTAL	太古	太古碼頭
EDWALD	太古	太古碼頭
ARMILA	太古	太古碼頭
STORE NORDSKE	太古	太古碼頭
PRINCE SALVOR	太古	太古碼頭
TIJADANE	太古	太古碼頭
TJINAN	太古	太古碼頭
FENGTTEN	太古	太古碼頭

今日出入口輪船

船名	公司	由何處來	到期	往何處	開期
WINGSANG	太古	香港	廿二日	香港	廿三日
HEWSANG	太古	香港	廿三日	香港	廿四日
POOCHOW	太古	香港	廿四日	香港	廿五日
BENALDER	太古	香港	廿五日	香港	廿六日
INDIA MAIL	太古	香港	廿六日	香港	廿七日

交通版

由何處來	到期	往何處	開期
太古碼頭	廿二日	太古碼頭	廿三日
太古碼頭	廿三日	太古碼頭	廿四日
太古碼頭	廿四日	太古碼頭	廿五日
太古碼頭	廿五日	太古碼頭	廿六日
太古碼頭	廿六日	太古碼頭	廿七日

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
YOHOW	太古	太古碼頭
VAN HEUTS	太古	太古碼頭
CHUNSONG	太古	太古碼頭
MOLDOVA	太古	太古碼頭
PAULA	太古	太古碼頭
ACANAS	太古	太古碼頭
HINSANG	太古	太古碼頭
WAIWANG	太古	太古碼頭
JOSEPHINE MOLLER	太古	太古碼頭
ROSIKA	太古	太古碼頭
HANSANG	太古	太古碼頭
MARIE SKOU	太古	太古碼頭
LADY WOLMER	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
ORIENTAL DRAGON	太古	太古碼頭
COURTAL	太古	太古碼頭
EDWALD	太古	太古碼頭
ARMILA	太古	太古碼頭
STORE NORDSKE	太古	太古碼頭
PRINCE SALVOR	太古	太古碼頭
TIJADANE	太古	太古碼頭
TJINAN	太古	太古碼頭
FENGTTEN	太古	太古碼頭

今日出入口輪船

船名	公司	由何處來	到期	往何處	開期
WINGSANG	太古	香港	廿二日	香港	廿三日
HEWSANG	太古	香港	廿三日	香港	廿四日
POOCHOW	太古	香港	廿四日	香港	廿五日
BENALDER	太古	香港	廿五日	香港	廿六日
INDIA MAIL	太古	香港	廿六日	香港	廿七日

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
YOHOW	太古	太古碼頭
VAN HEUTS	太古	太古碼頭
CHUNSONG	太古	太古碼頭
MOLDOVA	太古	太古碼頭
PAULA	太古	太古碼頭
ACANAS	太古	太古碼頭
HINSANG	太古	太古碼頭
WAIWANG	太古	太古碼頭
JOSEPHINE MOLLER	太古	太古碼頭
ROSIKA	太古	太古碼頭
HANSANG	太古	太古碼頭
MARIE SKOU	太古	太古碼頭
LADY WOLMER	太古	太古碼頭
KAM SING	太古	太古碼頭
ORIENTAL DRAGON	太古	太古碼頭
COURTAL	太古	太古碼頭
EDWALD	太古	太古碼頭
ARMILA	太古	太古碼頭
STORE NORDSKE	太古	太古碼頭
PRINCE SALVOR	太古	太古碼頭
TIJADANE	太古	太古碼頭
TJINAN	太古	太古碼頭
FENGTTEN	太古	太古碼頭

今日出入口輪船

船名	公司	由何處來	到期	往何處	開期
WINGSANG	太古	香港	廿二日	香港	廿三日
HEWSANG	太古	香港	廿三日	香港	廿四日
POOCHOW	太古	香港	廿四日	香港	廿五日
BENALDER	太古	香港	廿五日	香港	廿六日
INDIA MAIL	太古	香港	廿六日	香港	廿七日

交通版

由何處來	到期	往何處	開期
太古碼頭	廿二日	太古碼頭	廿三日
太古碼頭	廿三日	太古碼頭	廿四日
太古碼頭	廿四日	太古碼頭	廿五日
太古碼頭	廿五日	太古碼頭	廿六日
太古碼頭	廿六日	太古碼頭	廿七日

黎健公

專治各種疑難雜症，地址：九龍彌敦道五十五號。

黃月嫻

專治婦科、兒科，地址：九龍彌敦道五十五號。

李綺蓮

專治婦科、兒科，地址：九龍彌敦道五十五號。

參羊丸

滋陰補腎，強身健體，地址：九龍彌敦道五十五號。

海明

專治各種疑難雜症，地址：九龍彌敦道五十五號。